



PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA
PRODUCT CERTIFICATION DEPARTMENT

Prijavljeno tijelo broj 2474
Notified Body No. 2474

CP-RN 298/18

Gradiška 3, HR-10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska
tel.: +385 (0)1 24 31 346 / fax.: +385 (0)1 24 31 347
e-mail: cert@mirta-kontrol.hr / www.mirta-kontrol.hr

EU pregled tipa proveden je sukladno Uredbi (EU) 2016/425, Prilog V o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO)
EU type-examination is conducted acc. to Regulation (EU) 2016/425, Annex V on personal protective equipment (PPE)

EU CERTIFIKAT O PREGLEDU TIPAA EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

OZO172-CPT005/18

Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	KIVANÇ KİMYA SAN. VE TİC. AŞ Ikitelli OSB Aykosan Sanayi Sitesi 2. Kısım 5. Ada C Blok Başakşehir 34490 İstanbul Turska (Turkey)
Kategorija i vrsta OZO: <i>Category and PPE Type:</i>	OZO kategorije III, zaštitna odjeća za vatrogasce <i>PPE category III, protective clothing for firefighters</i>
Artikl, tip ili model: <i>Article, type or model:</i>	PROTEK® Firefighting Suit Suit: 832246-001030 / Jacket: 841246-001030 / Trousers: 842231-001030
Usklađena norma: <i>Harmonized standard:</i>	HRN EN 469:2006, HRN EN 469/AC:2007, HRN EN 469/A1:2008 (EN 469:2005, EN 469:2005/AC:2006 i EN 469:2005/A1:2006) Zaštitna odjeća za vatrogasce – Zahtjevi za svojstva zaštitne odjeće za gašenje požara <i>Protective clothing for firefighters – Performance requirements for protective clothing for firefighting</i> HRN EN 1149-5:2008 (EN 1149-5:2008) Zaštitna odjeća - Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn <i>Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Material performance and design requirements</i> HRN EN ISO 13688:2013 (EN ISO 13688:2013) Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi <i>Protective clothing - General requirements</i>
Razina svojstva: <i>Performance levels:</i>	Xf2 otpornost na prijenos topline plamenom <i>heat transfer-flame resistance</i> Xr2 otpornost na prijenos topline zračenjem <i>heat transfer-radiation resistance</i> Y2 otpornost na propuštanje vode <i>water penetration resistance</i> Z2 otpornost na vodenu paru <i>water vapour resistance</i>
Dokumenti o pregledu: <i>Examination documents:</i>	Tehnička dokumentacija / <i>Technical documentation</i> 18016-rev0 Izveštaj o ocjenjivanju br. / <i>Evaluation Report No.</i> OZO172-R009/18, OZO172-R010/18, OZO172-R011/18

Opis i prikaz OZO:

PPE description and appearance:

Odiijelo je izrađeno iz vanjskog tekstilnog materijala 75 % m-aramid, 23 % p-aramid, 2 % antistatičko vlakno, 195 g/m², art. 386, sa membranom iz netkanog aramida / PTFE, 125 g/m² art. 4002 i toplinskom barijerom od netkanog aramida prošivenog na aramid / viskoza FR podstavu, 205 g/m², art. 5000. Barijera za vlagu je Nomex Comfort sa PUR naslojem, 210 g/m², art.1554. Pojačanja na koljenima i laktovima su vanjska, izrađena od silikonom naslojenog aramidnog materijala 390 g/m², art. 44205400000801.

Trake visoke uočljivosti (fluorescentno žuta/retroreflektirajuća/fluorescentno žuta, širine 5 cm), tri vodoravno na torzu i dvije okomito s prednje i stražnje strane torza, dvoredno oko rukava i oko nogavica i okomito na bočnoj strani nogavica. Sadrži i luminiscentne trake širine 1 cm.

Suit is made of outer textile material 75 % m-aramid, 23 % p-aramid, 2 % antistatic fibre, 195 g/m², art. 386, with nonwoven aramid / PTFE membrane, 125 g/m² art. 4002 and thermal barrier aramid nonwoven quilted on aramid / viscose FR inner lining, 205 g/m², art. 5000. Anti-wicking barrier is Nomex Comfort with PUR coating, 210 g/m², art.1554. Reinforcements on the knees and elbows are external, made from silicone coated aramid material 390 g/m², art. 44205400000801.

High visibility bands (fluorescent yellow/retroreflective/fluorescent yellow, 5 cm in width), three horizontal bands on torso, two vertical on torso front and back, two bands around the sleeves and trousers and vertical on the outer side of trouser legs. Contains also luminescent bands, 1 cm in width.



art. 832246-001030, prednja strana / front side



art. 832246-001030, stražnja strana / back side



Označivanje OZO:
PPE Marking:

Identifikacija proizvođača
Manufacturer's identification

Artikl, tip ili model: 832246-001030
Article, type or model: 841246-001030
842231-001030

Oznaka veličine
Size designation

Piktogram, norma i razina svojstva:
Pictogram, standard and performance level:



Xf2 Xr2
Y2
Z2

Simboli njege
Care symbols



EN 469:2005 + AC:2006 + A1:2006

EN 1149-5:2008



Simbol obavijesti
Information symbol

Lot brojem / brojem praćenja
Lot / serial number



Oznaka sukladnosti i broj NB koji provodi provjeru OZO
Conformity marking and number of the NB involved in quality control

Certifikat se odnosi samo na pregledani tip, prethodno opisane OZO i vrijedi do 05. prosinca 2023. godine ili do prve promjene materijala izrade, konstrukcije, tehnoloških i drugih procesa koji mogu utjecati na kvalitetu proizvoda. Ovaj dokument potvrđuje sukladnost proizvoda sa primjenjivim bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima iz Uredbe (EU) 2016/425 (Prilog II), prema primjenjivim zahtjevima iz navedenih (usklađenih) normi. Odgovornost za sukladnost proizvoda s navedenim tipom je na proizvođaču OZO.

Navedeni tip OZO podliježe provjeri sukladnosti izrađene OZO s tipom opisanim u ovom Certifikatu sukladno članku 19. točka c) tj. Prilog VII ili Prilog VIII Uredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi.

Certificate relates only to type examined, previously described PPE and it is valid until 05 December 2023 or until first material, constructional or technological change or others that may influence product quality. This document confirms compliance of the product with the applicable essential health and safety requirements stated in Regulation (EU) 2016/425 (Annex II), provided with applicable requirements of stated (harmonized) standards. PPE manufacturer is responsible for product compliance with type examined.

PPE type stated in this Certificate is subject to one of the two procedures referred to in Article 19, clause c) i.e. Annex VII or Annex VIII of Regulation (EU) 2016/425.

Certifikat se smije predočiti samo u cjelovitom obliku. Certifikat ostaje vlasništvo MIRTA-KONTROL d.o.o. i na čiji se zahtjev mora vratiti.

This certificate shall not be reproduced except in full and remains the property of MIRTA-KONTROL d.o.o. to whom it must be returned on request.

Zagreb, 06.12.2018

Ocijenio:
Assessed:

Vuk Opačić, ing.

Odobrio:
Approved:

Marijan Povodnik, ing.

MK
MIRTA-KONTROL
d.o.o.